

根据最新《大学英语教学指南》编写

总主编 向明友

教师用书

New Voyage

新起航大学英语

College English

主 编 赵文静

读写教程

Reading and Writing



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

根据最新《大学英语教学指南》编写

总主编 向明友

教师用书

New Voyage

新起航大学英语

College English

主 编 赵文静

副主编 胡海珠

编 者 (以姓氏拼音为序)

陈淑芬 刘霞 赵波



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

读写教程

Reading and Writing

图书在版编目(CIP)数据

新起航大学英语读写教程. 1/向明友等主编. —上海: 上海交通大学出版社,
2016

教师用书

ISBN 978-7-313-12460-9

I. ①新… II. ①向… III. ①英语—阅读教学—高等学校—教学参考资料②英语—写作—高等学校—教学参考资料 IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 301069 号

新起航大学英语读写教程 1 教师用书

主 编: 赵文静

出版发行: 上海交通大学出版社

邮政编码: 200030

出 版 人: 韩建民

印 制: 凤凰数码印务有限公司

开 本: 889mm×1194mm 1/16

字 数: 201 千字

版 次: 2016 年 7 月第 1 版

书 号: ISBN 978-7-313-12460-9/H

定 价(含光盘): 49.00 元

地 址: 上海市番禺路 951 号

电 话: 021-64071208

经 销: 全国新华书店

印 张: 7

印 次: 2016 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-89424-148-1

版权所有 侵权必究

告读者: 如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系

联系电话: 025-83657309

《新起航大学英语》系列教材

编委会

主 任 向明友(北京航空航天大学)

副主任 (以姓氏拼音为序)

陈坚林(上海外国语大学)

崔校平(山东大学)

李佐文(中国传媒大学)

屠国元(宁波大学)

杨瑞英(西安交通大学)

张 滢(上海海事大学)

赵文静(河南师范大学)

编 委 (以姓氏拼音为序)

常留英 程 敏 胡东平 李 岚 刘长江 宁翠叶

秦平新 谈宏慧 王秀梅 王悦文 肖 辉 杨小刚

余 丽 曾洪伟 甄凤超

总 序

自 20 世纪五六十年代我国开启大学英语教学以来,出于社会不同发展阶段的不同需求,受制于不同的客观实际,基于不同人的不同理解,就大学英语教什么、教多少、如何教的问题,从教育主管部门到学界一直存在不同的声音。反映在大学英语教材建设上,文革前有《文科英语》《理科英语》和《高等工业学校英语》的三足鼎立;从文革结束到 20 世纪 80 年代中叶仍然延用《英语》(供理科用)、《英语》(高等学校文科非英语专业教材)及《英语》(供工科用)的三足模式;伴随 1985 年和 1986 年分别供理工科和文理科使用的两份《大学英语教学大纲》的先后颁布,《大学英语》《大学核心英语》《新英语教程》及《现代英语》等教材应运而生;随着 1999 年大学外语教学指导委员会对原理工科和文理科两份《大学英语教学大纲》的修订、合并完毕,尤其是 2007 年《大学英语课程教学要求》的问世,国内《新编大学英语》《21 世纪大学英语》《全新版大学英语》《新视野大学英语》《现代大学英语》《新世纪大学英语》等教材如雨后春笋般涌现。群雄并起的大学英语教材编写战可谓一路硝烟。如今,大学英语的内涵已不再是一门大学英语课所能包含的,其工具性和人文性的双重特质不断得以彰显;其作为我国高等学校人文教育一部分的功能已为大家所认知;其量大面广的优势已成为不争的事实。致力于指导和规范我国大学英语教学的《大学英语教学指南》(简称《指南》)即将面世。《指南》呼吁构建“服务于学校办学目标、院系人才培养目标和学生个性化发展需求”的新的大学英语课程体系,倡导“can do”理念,提出“基础”、“提高”和“发展”三级教学目标,推荐“通用英语”、“专门用途英语”和“跨文化交际”三大教学内容。修正旧问题,应对新要求,建设服务于新的大学英语课程体系的新教材已成为我国大学英语教育工作者无法回避的重要使命。因应这一新的形势,在上海交通大学出版社的推动下,我们策划出版《新起航大学英语》系列教材。该系列教材由《读写教程》《泛读教程》和《听说教程》等三套主干教材和一套《阅读》辅助教材构成,每套教材分别包括四个分册。

我们认为,英语更多是学生学出来的,不完全是教师教出来的。学好英语的关键是学生的内生动力,而非单靠教师的课堂操劳。在英语学习过程中,教师仅发挥组织教学、引导学习的教练作用。一套好的教材对帮助教师组织课堂,激发学生学习积极性、主体性有着不可替代的作用。依循英语学习规律,编写一套力求简单、明了,突显趣味性、科学性、思辨性和时代性的大学英语教材,既能激发学生的内生动力,又能满足大学英语教学新内涵的要求。

《新起航大学英语》系列教材中的《读写教程》《听说教程》和《泛读教程》等三套主干教材撇开应试干扰,着重培养学生的英语应用能力。《阅读》辅助教材旨在巩固学生英语知识的同时,引导学生

熟悉和适应国家级英语水平考试。本系列教材参照《大学英语教学指南》“基础”和“提高”阶段的教学目标要求,按每周 4 个学时设计。

《读写教程》在系统讲解英语构词、语法、修辞、文体知识的基础上,着重训练学生“读”、“写”能力,兼顾“说”的能力,并适时导入跨文化交际、学业英语及批判思维元素。

《听说教程》为引进改编教材,旨在培养学生英语“听”、“说”能力,兼顾“写”的能力。教材在保留原版教材生动鲜活语料的基础上,通过改编使之契合整套系列的理念、定位和目标。

《泛读教程》旨在培养学生良好的阅读习惯和有效的阅读技巧,在重点提升学生阅读能力,兼顾“说”、“写”训练的同时,扩大学生知识面,补充学生学习和工作所需的专门用途英语知识,课文选题涵盖自然科学、社会科学、人文素养及工程技术等五十余个学科。

《阅读》作为教辅,既是《读写教程》的延伸补充,又是对国家级英语水平考试的训练。本教辅围绕《读写教程》的单元主题设计阅读题目,题型向国家级考试靠拢,同时体现《大学英语教学指南》的要求与精神。

本套教材具有定位明确、目标清晰、手段具体、可操作性强等特点。我们按照不同规格高校人才培养的不同需求,把本套教材的服务对象明确定位为“985”院校的非英语专业学生。三套主干教材遵照《大学英语教学指南》有关“基础”和“提高”阶段大学英语教学要求,以“can do”为目标,训练学生用英语交流和思辨,增强学生跨文化交际意识和交际能力,培养学生批判思维能力,提升学生综合文化素养,丰富学生专门用途英语知识,倡导并向学生输入正确价值观,鼓励学生不仅学会用英语讲述西洋风情,还要会用英语介绍中国故事,可谓目标清晰;本系列教材启用听、说、读、背、咏、辩、写等多种训练手段,多管齐下,多模态综合,操练手段十分具体;本系列教材以《读写教程》为龙头,以《听说教程》和《泛读教程》为主体,形成教材主干,集知识、素养、能力提升于一体,着力增强学生英语应用能力、思辨能力和跨文化交际能力,把《阅读》列为辅助教材,引导学生掌握国家级考试的相关要求,这样既务实,又可操作。

针对教材服务对象的客观实际,我们综合参照高中英语选修 1 课程要求和“Collins Co-build”基础词表,核准本教材的起点词汇,不追求英语词汇量的盲目扩大,也不赶长难句的时髦,注重新知识的系统循序导入,严把词汇及知识点的重现率,让学生能够温故知新,以简单、有趣和省力来激发学生学习英语的内生动力。

感谢本套教材的全体主创人员,正是得益于大家的共同努力,本套教材才能够按计划如期面世。上海交通大学出版社领导对这套大学英语系列教材的出版提供了可贵支持,我向他们致以最真挚的敬意!

向明友

2016 年 3 月于北京

编写说明

作为《新起航大学英语》系列教材的主干教材,《读写教程》由四册构成,供我国非英语专业本科生“基础”和“提高”阶段的英语教学使用,按每周4个学时设计,重点培养英语“读”、“写”能力,同时兼顾“说”的能力。本教材旨在增强大学生英语应用能力的同时,着力培养其人文素养、思辨能力和跨文化交际能力,倡导并向学生输入正确的价值观,鼓励他们用英语说中国的事。本册适用于上述本科生“基础”阶段的英语教学。

与同类教材相比,本套教材偏易,求精。《读写教程》编写的重点不在于学生对语言知识的占有,而在于学生语言技能的习得。其中第一册突出基础语法与写作能力,知识点主要围绕词汇与句子展开,重点通过或结合阅读训练学生的词汇能力和成句能力,使学生掌握读和写的基本功。

本册共有八个单元,每单元分为 Text A、Text B、Knowledge Empowering、Integrated Exercises 和 Culture Express 五个部分,其中 Text A 课文长度为 800 字左右,生词量约为 5%,选材注重思想性和趣味性,用作精讲精读;Text B 课文长度在 400 字左右,生词量约为 4%,选材注重趣味性和易读性,用作泛讲背诵;Knowledge Empowering 为基础语言知识部分,重点在词汇知识以及旨在提高写作能力的基础语法知识;Integrated Exercises 部分基于 Text A、Text B 和 Knowledge Empowering 而设计,重在巩固 Text A 和 Text B 中的生词和句型及强化 Knowledge Empowering 部分的词汇和语法知识;Culture Express 部分则提供文化短篇,供课外阅读和文化知识拓展。本书为《读写教程》配套的教师用书,包含教学提示、每单元重点难点解析、学生用书习题答案以及课文译文。本书配有教学课件,教师可根据实际教学情况对其进行删减或增加。

《读写教程教师用书》第一册主编为赵文静,副主编为胡海珠;参加编写的教师有陈淑芬、刘霞和赵波(按照姓氏拼音顺序排列)。外籍教授 Professor William L. Adams(美)和 Catherine Adams 对本册英文部分做了文字审定。总主编向明友教授对全书进行了审定并提出修改意见。

编者

2016 年 2 月



目 录

Teaching Tips	1
Unit 1 The University Campus	7
Unit 2 College Learning	21
Unit 3 Making Friends	37
Unit 4 What Makes a Good Teacher?	46
Unit 5 Follow Your Passion	55
Unit 6 On the Way to Success	67
Unit 7 Be Yourself	80
Unit 8 Digitization	90



1. 教材结构

《新起航大学英语读写教程 1》共有八个单元,每单元由五个部分构成,分别为 Text A, Text B, Knowledge Empowering, Integrated Exercises 和 Culture Express,即课文 1、课文 2、知识巩固、综合练习和文化快车。以下为每个单元的构架:

Text A

- Pre-reading Thought
- Lead-in Questions
- Text A
- New Words and Expressions
- Notes
- Read for Main Ideas
- Read for Details
- Make Inferences
- Critical Thinking

Text B

- Pre-reading Thought
- Lead-in questions
- Text B
- New Words and Expressions
- Notes
- Vocabulary
- Recitation

Knowledge Empowering

- Vocabulary Building
- Grammar for Writing

Integrated Exercises

- Words
- Sentences
- Translation
- Writing

Culture Express

2. 各部分内容设计及教学提示

Text A

Pre-reading Thought

目的: 提供与单元内容相关、用于课前阅读的经典句子, 以帮助学生单元主题进行延伸和提升, 使学生学会欣赏英语的语言之美, 提高英语学习的成就感。

方法: 可以留给学生课下自由阅读, 老师上课时再讲; 也可布置为阅读或背诵作业, 老师课前对学生进行提问, 在学生完成阅读或背诵后, 以问题诱导学生的个人观点或评论, 或针对学生的发音补充对应的语音知识。

Lead-in Questions

目的: 老师通过问题导入本单元内容, 学生通过对问题的讨论深入了解本单元的主题, 在讨论中提高听说和思辨能力。

方法: 可以先让学生预习, 然后通过结对子进行讨论。也可以将学生就近分为几个小组讨论, 然后老师进行提问, 进而过渡到课文内容。教学过程中老师要鼓励学生与同伴互动。

Text A

目的: 基于课文扩展学生的词汇量, 提高学生的理解和表达能力, 培养学生的思辨能力和积极情感。

方法: 课文阅读目标主要集中于语言知识、理解能力和情感培养这三个方面。其中语言知识的学习可基于生词表和课文内容进行; 理解能力的培养可基于阅读、Notes 部分的难句理解、课文翻译以及篇章结构几个方面; 积极情感的培养可以采用课文观点凝炼和思辨讨论的方法。

New Words and Expressions

目的: 帮助老师和学生对课文里的生词进行汇总和梳理。

方法: 老师可布置生词预习任务, 将生词融入课文阅读过程中, 基于课文内容读讲结合。一些词汇还可以让学生讲解并结合生活给出实例; 单元学习结束后, 老师可基于词表引导学生复习生词, 巩固词义和拼写, 尤其是巩固二星、三星词汇的记忆, 促进三星、四星词汇的灵活运用。

说明: 生词表中的生词根据其在课文中出现的顺序列出, 并作了对应的星级标注和四、六级要求标注。老师可以提醒学生, 在每一种语言中, 词汇的使用分布都是不均匀的, 高频词汇是语言学习的首要任务和高效途径, 而反映到教材词汇表中, 高频词汇即为星级标注较高的词汇。因为五星和四星词在中学教学大纲要求掌握的词汇范围内, 教材将其定为学生已经熟悉的基础词汇。所以本教材第一册中三星词汇就成了学习的重点。而每个词不同义项的使用分布同样也是不均匀的, 某些义项的使用频率经常高于其他义项, 这些频率信息可以在学生阅读材料里各义项的复现率上得到体现。教材中只给出了每个生词在当前课文语境中的意义, 不再像字典那样罗列所有义项。高频义项会因其重现率而被巩固, 低频义项则因其低重复率而被逐渐忽略。

Notes

目的: 帮助学生了解课文相关的作者信息和背景知识并理解课文中的难句。

方法: 老师可以将本部分内容穿插于课文阅读中进行讲解, 部分背景信息可以在课堂上向学生“讨教”, 让学生讲出相关知识或作出对应翻译。

Read for Main Ideas/Read for Details/Make Inferences/Critical Thinking

目的: 检测学生对课文的理解程度, 培养学生的总结归纳、信息抽取和思考表达的能力。

方法: 本部分可以视教材进度提前布置, 课堂上有针对性地解决错题难题, 也可以随堂完成。注意以学生为中心, 老师进行引导, 询问学生答案并讲出所给答案的理由。Critical Thinking 部

分可以分组讨论形式展开,讨论结束后让学生分享观点,老师也可以补充个人观点,与学生进行互动,促进师生交流。

Text B

Pre-reading Thought

(同 Text A)

Lead-in Questions

(老师视教学进度或与 Text A 同样步骤进行,或点到为止,留给学生课下讨论。)

Text B

(同 Text A,老师视教材进度和课文内容选择精讲精读或泛讲泛读。)

New Words and Expressions

(同 Text A)

Notes

(同 Text A)

Vocabulary

这部分旨在巩固课文中的重要生词,其中 Task 1 为单词词义和拼写练习,Task 2 为单词运用练习,两部分生词相互对应,以巩固学生记忆。

Recitation

目的:通过背诵(或熟读)段落培养学生的英语语感和写作能力。

方法:布置背诵(或熟读)任务,在下单元开始之前进行抽查提问,或利用课堂机动的剩余时间不时抽查。

Knowledge Empowering

Vocabulary Building

目的:本部分的构词知识多涉及学生已经有所接触的单词生成过程,目的是在学生已掌握单词的基础上整理总结和归纳分类,使学生能够在零散的单词构成中找到规律,再将一般规律推导开来,帮助新生词的记忆和词汇量的扩展。

方法:老师可以将本部分所涉及的构词过程讲给学生,让学生在例词例句的基础上给出更多类似构成的单词。理论层面的知识不需深入,可不讲或点到为止。

Grammar for Writing

目的:本部分的语法讲解主要从写作的角度出发,强调将句子写完整、写正确。

方法:可由老师带领学生学习,或由学生讲解。老师可以将这部分例句改为对应的不当形式说给学生,让学生发现错误进而给老师和同学讲解对应的语法知识,提高学生的课堂参与和语言学习的成就感,也能在一定程度上提高其他学生的学习效果。

说明:本册教材所包含的“写作语法”如下:

Unit 1: 主谓一致

Unit 2: 句子的倒装

Unit 3: 平行结构

Unit 4: 句子的统一与连贯

Unit 5: 句子的扩展

Unit 6: 句子的多样性

Unit 7: 含有 it 的句子

Unit 8: 常见的句子错误

Integrated Exercises

Words

Task 1

目的: 复习 Knowledge Empowering 部分的构词知识; 练习和巩固相关词汇的构词过程。

方法: 可随堂完成, 随机提问。

Task 2

目的: 复习 Task 1 中所生成的新词, 让学生在语境中对这些词进行实际运用。

方法: 可随堂与学生共同完成。

Task 3

目的: 复习课文生词, 巩固单词记忆。

方法: 老师可依据列表带领学生复习生词, 有讲有问, 和学生共同完成生词复习; 部分单词可以让学生听写, 听说写结合以提高记忆效果。

Task 4

目的: 结合语言实际, 使学生学会重点生词的具体使用。

方法: 建议老师将该题作为随堂限时完成的练习。比如, 让学生在 3 分钟以内完成该题, 最长 5 分钟以内完成。学生做练习的过程中, 老师可以走动观察, 了解学生对课文生词的掌握和熟练程度, 做到心中有数。限时结束后, 老师可以从学生那里将答案“问”出来。

Task 5

目的: 复习课文中一些常用的短语结构。一方面通过查字典、找例句和抄写例句丰富学生的语言输入, 使学生进一步熟悉这些短语结构的用法; 另一方面通过造句让学生学会在写作中使用这些短语结构, 提高它们在学生词汇库中的活跃程度, 同时提高学生在句子层面的语言产出能力。

方法: 本练习所涉及的短语结构均为课文中出现的内容。老师可以提前布置, 布置时要明确任务, 课堂上提问学生将所查的例句和自己造的句子读出来。至少提问两个学生, 比较每个短语结构在不同语境下的使用。老师也可以给出自己的句子, 与学生交流互动。

Task 6

目的: 熟悉课文中一些生词的常见搭配, 增强语言学习中的搭配意识和语义韵直觉。

方法: 让学生根据斜体词不同的搭配翻译句子, 在这个过程中有意识地让学生明白单词的意义不是孤立的, 而是有语境的; 学单词不能简单地背拼写, 还要注意其常用的搭配和语境。

说明: 题中所给的很多搭配词是近义词, 有些甚至可以有同样的汉语翻译。本题中斜体的词均为课文里出现过的单词, 熟悉这些单词的常用搭配是该题的任务之一。但更重要的是, 老师要通过习题使学生明白, 语境就像人的生存环境, 单词的意义离不开语境; 人有三五结伴, 词有三两成群, 单词与人一样, 是有“朋友”的; 单词的常用搭配是单词学习的内容之一。词类之间的高频共现可以形成词类的联接现象; 单词之间的高频共现可以形成单词的成团成簇现象(一些单词之间“亲密”到读者可以从一个的出现预测另一个的出现); 而一个单词的“朋友”之间又经常表现出相似的特征, 或积极, 或消极, 或中性, 或混合, 综合起来又会形成这个单词自己的语义韵。学生在语言学习的过程中对这些现象要有一定的敏感度。

Sentences

Task 1

目的: 复习基础语法知识。

方法: 可随堂完成, 随机提问。老师可以让学生给出一些题的答案理由, 以巩固知识点的记忆和熟练使用。

说明：1) 本册教材所复习的基础语法点如下：

Unit 1: 名词和名词词组

Unit 2: 限定词

Unit 3: 代词

Unit 4: 介词和介词词组

Unit 5: 动词和动词词组

Unit 6: 主谓一致(学生常犯错误的语法点, 第一单元提到过, 这里进行巩固)

Unit 7: 动词时态

Unit 8: 被动语态

- 2) 该部分的练习内容都是基础的英语语法, 是每个学生都熟知的语法知识。这里再次练习是因为有些学生会语法而不会写正确句子, 对于语法规则经常“明知故犯”, 即修改自己作文时能够发现语法错误, 自己写作文时依然写错。老师这里提到以上语法点即可, 不用展开讲解, 让学生多写多练, 习惯而成自然。

Task 2

目的: 复习 Knowledge Empowering 中“写作语法”部分的语法点, 让学生动手动笔, 在练习中巩固知识点。

方法: 可随堂与学生共同完成。

Task 3

目的: 利用仿写句子使学生熟悉一些常见的句子结构和用法, 并提高学生在句子层面的语言产出能力。

方法: 本练习所涉及的句子结构均为课文中出现的内容, 完成方法与 Words 部分的 Task 5 类似, 老师可以提前布置, 课堂上提问学生将自己仿写的句子读出来。老师也可以给出自己的句子, 与学生交流互动。

Translation

Task 1

目的: 通过翻译练习提高学生的双语转换能力。

方法: 本部分翻译为英译汉。老师可以提前布置, 课堂上让学生给出自己的译文。可以一道题提问多个学生, 进行不同译文的比较与评论; 也可以每道题提问一个学生, 将其译文随堂输入到课件上, 让学生们一起讨论和改进, 直至得到大家都满意的译文, 使学生在修正意义和润色用语的过程中提高英汉翻译能力。

Task 2

目的: 通过翻译练习提高学生的双语转换能力。

方法: 本部分翻译为汉译英。教学方法与 Translation 部分的 Task 1 类似。老师提前布置, 课上提问学生的译文。可以在习题中选择 3 道左右, 深入讨论翻译过程, 即每道题提问一个学生, 将其译文随堂输入到课件上, 让学生们一起讨论和改进, 直至得到大家都满意的译文; 然后再提问两个学生, 给出他们对同一句汉语的课下英译, 重复同样的讨论和修改过程, 提高学生的汉英翻译能力。

Writing

Task 1

目的: 通过填写空缺部分提高学生的语言组织和产出能力, 使学生逐渐写好小句和完整句。

方法: 1) 老师可以提前布置, 课堂提问。每个小句或句子都有对应的汉语意义以及翻译中可能有用的英语单词或短语结构, 但是不要求每个学生的翻译都用到这些词或短语。学生在意义正确的前提下可以自己写出不同的译文。

2) 本部分的翻译任务完成后就形成了一个意义完整且与单元主题相关的小段,该小段可以用作学生的课外阅读材料和写作仿写材料。

说明: 本部分为带有文本语境的句子翻译,翻译方向为汉英译向。它与汉英句子翻译有类似之处,但有所区别。因为有文本语境,学生在翻译的过程中应注意文本的连贯与衔接,如代词和连词的使用等。本套教材第一册重在对学生进行句子层面语言产出能力的训练,即学生的成句能力。然而老师应适当引导,让学生有语篇意识,避免认为语篇就是句子的堆砌。

Task 2

目的: 通过仿写小段综合复习和巩固单元所学的生词和语法,提高学生的写作能力,同时将训练重点逐渐从句子层面向语篇层面过渡。

方法: 1) 本部分可以布置为课下作业,让学生进行写作练习;老师可以在作业批改的过程中发现问题并及时反馈。

2) 可以在 8 个单元中选择 3 个单元左右的题目让学生在课堂上限时作文。老师在学生作文前要明确要求,如在规定时间内完成、整段(篇)结构完整、围绕一个话题展开、句与句之间意义关联、使用“语篇润滑剂”外显篇章结构等。写作过程中老师可以走动观察,写作完成后对学生在写作过程中的表现和问题进行点评。如果时间允许,可以对学生的作文进行随堂抽查和点评。

Culture Express

目的: 拓展文化常识,增进学生对中国文化和目的语国家文化的了解,增强文化意识。

方法: 老师可将本部分作为补充材料,根据课堂进度有选择地使用。但是建议老师在单元结束时点到相关话题,布置阅读任务。

Unit 1

The University Campus

I. Language Points

Text A

1. It is then that the university's tree-lined roads and lanes and parks are **sprinkled** with red, orange and golden leaves and the air is cool and **crisp**—providing a gentle reminder that winter is coming. (Para. 1)

Paraphrase: It is at this time that you can see red, orange and golden leaves here and there in the tree-lined roads, lanes and parks, and the air is cool and fresh, reminding people that winter is coming.

【译文】正是在这时,学校的大路、小路和花园里树荫成行,随处可见红色、桔色和金黄色的树叶。空气也很凉爽,温馨地提醒着人们冬天即将到来。

(1) **sprinkle**: *v.* If something is sprinkled with particular things, it has a few of them throughout it and they are far apart from each other. 零星分布

【搭配】 sprinkle something with / be sprinkled with something

sprinkle something on/over something

e. g. • Unfortunately, the text is sprinkled with errors.

• I sprinkled grass seed over the soil.

(2) **crisp**: *adj.* Weather that is pleasantly fresh, cold, and dry can be described as *crisp*. 凉爽的

e. g. It was a crisp autumn day.

Besides crisp, there are many adjective that can be used to describe weather, for example, **sunny/fine** to describe weather or a day when there is a lot of sunshine; **nice/lovely/glorious** to mean very sunny and good; **bright** to mean that the sun shines strongly; **clear** to mean there isn't a cloud in the sky; **dry** to mean that it does not rain; **wet/rainy/damp** used to describe weather or a day when there is a lot of rain; **cloudy** to describe weather or a day when there are a lot of clouds in the sky; **grey/dull** to mean cloudy and not bright; **overcast** to mean it is very cloudy and dark and likely to rain; **hazy** to mean not clear, especially because there is a

slight mist caused by heat or smoke; **warm** to mean a little hot in a pleasant way; **freezing** to mean cold; **chilly** to mean a little too cold, in a way that makes one feel uncomfortable; and **cool** to mean a little cold in a pleasant way.

2. **accompany** (Para. 2): *vt. If you accompany someone, you go somewhere with them.* 陪伴
e. g. Wherever her husband went, she would accompany him.

【搭配】be accompanied by

e. g. Children under 14 must be accompanied by an adult.

company: *n. someone or something you spend time with or enjoy being with* 同伴

e. g. ● Her dogs are her only company these days.

● You can tell a lot about people by the company they keep.

3. The families then tour the campus and gather at Chairman Mao's statue in front of the imposing 11-storey library for last minute family photos to **celebrate** their children's start of their university life. (Para. 2)

Paraphrase: Then the families will go around the campus, get together at Mao's Statue before the most impressive 11-storey library, and take family photos right before leaving, to celebrate their children beginning of university life.

【译文】然后一家人就开始游览校园,聚集在雄伟的 11 层高的图书馆楼前的毛主席雕像那里,为庆祝他们孩子大学生活的开始,拍(分别前)最后一分钟的家庭合影照。

celebrate: *v. If you celebrate an occasion or if you celebrate, you do something enjoyable because of a special occasion or to mark someone's success.* 庆祝

e. g. It's Dad's birthday and we're going out for a meal to celebrate.

4. **undergo**: *v. If you undergo something necessary or unpleasant, it happens to you.* 经受

【搭配】undergo a change / a transformation / treatment / surgery / an operation / tests / trials / training

e. g. ● She will have to undergo an operation.

● The country has undergone massive changes recently.

5. **pride** (Para. 3): *n. [U] Pride is a feeling of satisfaction that you have because you or people close to you have done something good or possess something good.* 自豪

【搭配】with pride/great/immense pride/take pride in something (=feel proud of something)/a sense of pride/glow with pride/feel a glow of pride/your heart swells with pride (=feel very proud)/national pride (=a feeling that you are proud of your country)/civic pride (=a feeling that you are proud of your town or city)

e. g. ● They needed help, but their pride wouldn't let them ask for it.

● These young people are the pride of their community.

● He takes great pride in his children's achievements.

● His heart swelled with pride when his daughter came in.

● She felt a glow of pride when her name was announced for the prize.

6. **senior** (Para. 4): *n. Seniors are students in a high school, university, or college who are in their fourth year of study.* (高中、大学的) 毕业班学生

e. g. ● Jen will be a senior this year.

● Senior pupils are expected to set an example to the younger children.

- College students in different grades are called freshmen, sophomores, juniors and seniors.

7. **routine** (Para. 4): *n.* A routine is the practice of regularly doing things in a fixed order. 惯例; 常规

e. g. • Grandma gets upset if we change her routine.

- A brisk walk is part of her evening routine.

- There's no set/fixed routine at work—every day is different.

8. **occasionally** (Para. 4): *adv.* Occasional means happening sometimes, but not regularly or often. Occasionally is an adverb. 偶尔地

e. g. Occasionally, things don't go as planned.

近义表达: sometimes, at times, from time to time, on and off, now and then, irregularly, on occasion, now and again, periodically, once in a while, every so often, at intervals, off and on, (every) now and then

反义表达: often, regularly, constantly, routinely, frequently, continually, continuously, habitually

9. Throughout the day and on into the early evening they walk from one teaching building to the next as they struggle to **keep up with** their busy class **schedules**—usually 30 hours of class or more per week. (Para. 4)

Paraphrase: They have busy class schedules, up to 30 hours of classes or even more every week. So they are going from buildings to buildings to catch up.

【译文】 他们一天到晚都在从一个教学楼走向另一个教学楼, 努力跟上满满的课程表——他们通常每周有 30 学时甚至更多的课。

(1) **keep up with:** *If someone or something keeps up with someone or something else, they do whatever is necessary to stay level or equal with that person or thing.* 不落后; 跟上

e. g. • He started to walk faster and the children had to run to keep up.

- Wages are failing to keep up with inflation.

(2) **schedule:** *A schedule is a plan that gives a list of events or tasks and the times at which each one should happen or be done.* 日程安排

e. g. • Everything went according to schedule (= as planned).

- I lost my class schedule.

10. **exception** (Para. 4): *n.* An exception is a particular thing, person, or situation that is not included in a general statement, judgment, or rule. 例外

e. g. • Men are usually quite good at map-reading, but Tim is the exception.

- There are exceptions to every rule.

【搭配】 ① **no exception**

e. g. The law applies to all EU countries; Britain is no exception.

② **without exception**

e. g. Without exception all our youngsters wanted to leave school and start work.

③ **with the exception of**

e. g. • We all went, with the exception of Bill, who complained of feeling unwell.

- I like all kinds of films with the exception of horror films.

11. The Coca-Cola and McDonalds' culture has not **infected** this province as much as the mega-cities of Beijing, Shanghai and Guangzhou. The students here are fit and slender, and they dress well—much better than the students in my home institution in Texas. (Para. 4)